



新闻稿

国际航协旅行通行证 安全重启边界的钥匙

2020年11月23日（日内瓦）- 国际航空运输协会（IATA，以下简称“国际航协”）宣布，旨在支持边境安全开放的数字健康通行证 IATA Travel Pass（国际航协旅行通行证），已进入开发的最后阶段。

部分政府开始使用检测手段以降低新冠肺炎病毒进入国境线的风险，此举有助于在不采取检疫隔离措施的情况下重新开放边境。IATA Travel Pass（国际航协旅行通行证）将用于管理和验证政府、航空公司、实验室和旅客之间必要的检测或疫苗信息安全的流动。

国际航协呼吁对所有国际旅客进行出发前的系统化新冠肺炎病毒检测，而实现这一目标所需的信息流基础设施必须支持：

- **政府**有能力验证检测的真实性和出示检测证书的人员身份。
- **航空公司**有能力向旅客提供有关检测要求的准确信息，并能验证旅客符合旅行要求。
- **实验室**具备向旅客颁发数字证书的资格，且得到政府的许可。
- **旅行者**获知有关检测要求的准确信息，在何处检测或接种疫苗，以及能将检测信息安全地传达给航空公司和边境当局。

国际航协理事长兼首席执行官亚历山大·德·朱尼亚克先生（Alexandre de Juniac）表示：“当前，边界上有两把锁。第一把开锁钥匙是病毒检测，开启无需隔离措施即可进行国际旅行。第二把开锁钥匙是全球信息基础架构，用于安全管理、共享和验证与旅行者身份匹配的检测数据，以符合边境控制要求。这正是 IATA Travel Pass（国际航协旅行通行证）需要解决的问题。我们将在未来几个月将其推向市场，满足开始运营的各种旅行泡泡和公共卫生走廊的需求。”

IATA Travel Pass（国际航协旅行通行证）包含四个开源且可互操作的模块，也可组合实现端到端解决方案：

- **全球健康要求登记册** – 使旅客能够找到有关其旅程的旅行、检测和最终疫苗需求的准确信息。
- **全球测试/疫苗接种中心注册中心** – 使旅客能够在出发地找到符合目的地检测和疫苗接种标准的新冠肺炎病毒检测中心和实验室
- **Lab App** – 使授权的实验室和检测中心能够与旅客安全地共享检测与疫苗接种证书
- **非接触式旅行应用程序** – 使旅客能够（1）创建“数字护照”；（2）接收检测和疫苗接种证书并验证其是否足以满足其行程要求；（3）与航空公司和当局共享检测或疫苗接种证书，以便安排旅行。旅行者还可以使用此应用程序在整个旅程中以数字方式无缝地管理旅行证件，从而改善旅行体验。

国际航协和国际航空公司集团（IAG）携手合作开发此解决方案，并将通过试验证明该平台与新冠肺炎病毒测试相结合，可以重新开放国际旅行并取代隔离措施。

航空业需要一个经济高效的全球模块化解决方案来安全地重新开始旅行。IATA Travel Pass（国际航协旅行通行证）基于行业标准和国际航协在围绕复杂旅行需求管理信息流方面的成熟经验。



- [IATA Timatic](#) 多数航空公司使用其管理护照和签证法规的遵守情况，并将成为全球注册和健康要求验证的基础。
- [IATA One ID](#) 计划是 2019 年第 75 届年度大会上通过的一项决议，以单一身份令牌安全地促进旅行流程。它是用于身份验证的国际航协非接触式旅行应用程序的基础，该应用程序还将管理检测和疫苗接种证书。

“我们的首要任务是让人们再度安全地旅行。短期来看，系统的出发前新冠肺炎病毒检测可以代替隔离措施，从而让政府放心。最终，则是发展成为疫苗计划。IATA Travel Pass（国际航协旅行通行证）是适用于上述两个阶段的解决方案。我们使用基于开源标准的模块化方法来构建，以促进互操作性。它可以与其他供应商的模块结合使用，也可以作为独立的端到端解决方案。最重要的是，它在满足行业需求的同时，还可以赋能竞争激烈的市场。”国际航协机场、旅客、货运和安全部门高级副总裁尼克·卡伦先生（Nick Careen）强调。

国际航协首个跨境 IATA Travel Pass（国际航协旅行通行证）试点计划将在今年年底进行。计划将于 2021 年第一季度正式推出。

- IATA -

编者注释:

- 国际航协在世界各地共拥有 290 家成员航空公司，其定期国际航班客运量占全球的 82%。